



Gel-clear condensate drain tablet

**Keeps condensate drains clear - Reduces water leak call-out by 90-100%
One tablet per case every 6 to 12 months***

EN

FR

DE

ES

IT

* The protection against biofilm will depend on several environmental factors such as temperature, hygrometry, or air quality.



Nonfood Compounds
(Category #1)

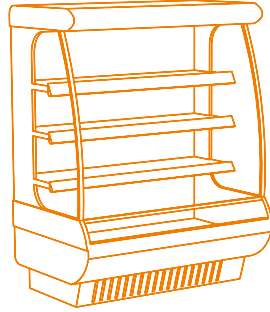
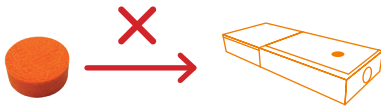
1



2



3



x1

4



5



6



Instruction for use

English

* The protection against biofilm will depend on several environmental factors such as temperature, hygrometry, or air quality.

To ensure the pump works properly, tablet must be set when pump is installed.

- 1 Before starting any work on refrigeration condensate drain pan, we recommend the correct personal protective equipment be worn and operatives are fully aware of the risks of contact with dirty condensate drain water.
- 2 Check the case plumbing and drains, that they are not blocked.
- 3 Place tablet in condensate drain pan ensuring it is in contact with the water. Place the tablet as far as possible from the drain outlet, one tablet per case.
- 4 Upon installation, pour water over the tablet until the pump enters cycle, this will coat the discharge line.
- 5 Use the sticker on the pump : fill in the date.
- 6 The tablet will disappear between 6-12 weeks, this is normal, the tablet coats all surfaces with a long lasting protective film. Tablet must be replaced annually, during deep clean. Tablet must be replaced every 6 to 12 months*,

Gel Clear re-fill : SPSI93T1 (x1) -SPSI93T10 (x10)

Français

* La protection contre le biofilm dépend de différents paramètres environnementaux tels que la température, l'hygrométrie ou la qualité de l'air. hygrometry, or air quality.

Pour garantir le bon fonctionnement de la pompe, la pastille doit être mise en place lors de l'installation de la pompe.

- 1 Avant toute intervention sur les bacs de récupération de condensats d'un système de réfrigération, nous recommandons le port de l'équipement de protection individuelle approprié et la bonne formation des techniciens quant aux risques liés au contact avec des condensats.
- 2 Contrôler les éléments de plomberie et d'évacuation du bac, en vue de repérer d'éventuels engorgements.
- 3 Placer la tablette dans le bac d'évacuation des condensats, en veillant à ce qu'elle soit en contact avec l'eau. Placer la tablette (une par vitrine) aussi loin que possible du point de sortie du tuyau d'évacuation.
- 4 Lors de l'installation, verser de l'eau sur la tablette jusqu'à ce que la pompe démarre son cycle. Ceci permet d'enduire la tuyauterie de refolement.
- 5 Renseigner la date sur le sticker présent sur la pompe.
- 6 La tablette est totalement dissoute au bout de 6 à 12 semaines : ce phénomène est normal puisque la tablette enduit toutes les surfaces d'un film protecteur longue durée. La tablette doit être remplacée tous les 6 à 12 mois*.

Recharge Gel Clear : SPSI93T1 (x1) ou SPSI93T10 (x10)

Um die korrekte Funktion der Pumpe sicherzustellen, muss die Gel-clear Tablette in die Kondensatwanne des Kühlmöbels gelegt werden.

- 1 Wenn ein Eingriff an der Kondensatwanne eines Kühlsystems vorgenommen wird, empfehlen wir eine geeignete persönliche Schutzausrüstung und die Schulung der eingesetzten Techniker zu den Risiken des Kontakts mit Kondensat.
- 2 Überprüfen Sie die Leitungen und die anderen Elemente des Ablaufs der Wanne auf eventuelle Verstopfungen.
- 3 Geben Sie die Tablette in die Kondensatwanne und achten Sie dabei darauf, dass sie in Kontakt mit dem Wasser steht. Platzieren Sie die Tablette (eine pro Kühleinheit) so weit wie möglich von dem Anschluss der Ableitung entfernt.
- 4 Bei der Installation gießen Sie Wasser auf die Tablette, bis die Pumpe startet. So kann die Druckleitung ihre Schutzschicht erhalten.
- 5 Schreiben Sie das Datum auf den Aufkleber auf der Pumpe.
- 6 Die Tablette ist nach 6 bis 12 Wochen vollständig aufgelöst. Das ist normal, da die Tablette alle Oberflächen mit einer ausdauernden Schutzschicht versieht. Die Tablette muss alle 6 bis 12 Monate ausgetauscht werden*.

Nachfüllpackung - Gel Clear : SPSI93T1 (x1) - SPSI93T10 (x10)

Para garantizar el correcto funcionamiento de la bomba, la pastilla Gel-clear debe introducirse en el momento de la instalación de la bomba.

- 1 Antes de cualquier intervención en las bandejas de recuperación de condensados de un sistema de refrigeración, recomendamos utilizar el equipo de protección individual adecuado y garantizar la debida formación de los técnicos acerca de los riesgos derivados del contacto de los condensados.
- 2 Revise los elementos de fontanería y evacuación de la bandeja para identificar posibles obstrucciones.
- 3 Coloque la pastilla en la bandeja de evacuación de condensados, procurando que esté en contacto con el agua. Sitúe la pastilla (una por vitrina) lo más lejos posible del punto de salida del tubo de evacuación.
- 4 Durante la instalación, vierta agua sobre la pastilla hasta que la bomba inicie su ciclo. Esto permite recubrir el conducto de descarga.
- 5 Indique la fecha en la etiqueta adhesiva presente en la bomba.
- 6 La pastilla se disuelve totalmente transcurridas de 6 a 12 semanas: este fenómeno es normal dado que la pastilla recubre todas las superficies con un film protector de larga duración. La tableta debe reemplazarse cada 6 a 12 meses*.

Recambio - Gel Clear : SPSI93T1 (x1) - SPSI93T10 (x10)

Per garantire il corretto funzionamento della pompa, inserire la pastiglia Gel-clear al momento dell'installazione della pompa.

- 1 Prima di intervenire sulle vasche di recupero della condensa di un impianto di refrigerazione, si raccomanda l'uso del dispositivo di protezione individuale idoneo e la corretta formazione dei tecnici riguardo ai rischi associati al contatto con la condensa.
- 2 Controllare i componenti idraulici e di scarico della vasca, per individuare eventuali ingorghi.
- 3 Posizionare la pastiglia nella vasca di scarico della condensa, verificando che sia a contatto con l'acqua. Posizionare la tavoletta (una per vetrina) il più lontano possibile dal punto di uscita del tubo di scarico.
- 4 Al momento dell'installazione, versare acqua sulla tavoletta per avviare il ciclo della pompa. Questo consente di rivestire le tubazioni di mandata.
- 5 Segnare la data sull'adesivo riportato sulla pompa.
- 6 La tavoletta si scioglierà completamente nell'arco di 6-12 settimane: si tratta di un fenomeno normale in quanto riveste tutte le superfici con uno strato protettivo di lunga durata. La pastiglia deve essere sostituito ogni 6-12 mesi*.

Ricambio - Gel Clear : SPSI93T1 (x1) - SPSI93T10 (x10)

Deutsch

* Der Schutz vor Biofilm hängt von verschiedenen Umweltfaktoren wie Temperatur, Hygrometrie oder Luftqualität ab.

Español

* La protección contra la biopelícula depende de varios parámetros ambientales, como la temperatura, la humedad o la calidad del aire. higrometría, o calidad del aire.

Italiano

* La protezione contro il biofilm dipende da vari parametri ambientali come temperatura, umidità o qualità dell'aria. igrometria o qualità dell'aria.



Hazards / Risques / Risiken / Riesgos / Rischi

UFI = P0EP-A0UD-S00F-CEE7

EN

Precautionary statements: Wash hands thoroughly after handling. Do not breathe dust, fume, vapours. Causes serious eye damage. Wear eye protection, face protection, protective gloves. IF SWALLOWED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point, in accordance with local, regional, national and/or international regulation.

Hazardous ingredients: Quaternary ammonium compounds, C12-14-alkyl[(ethylphenyl)methyl]dimethyl, chlorides; Quaternary ammonium compounds, benzyl-C12-18-alkyldimethyl, chlorides.

DANGER - Harmful if swallowed. Causes severe skin burns and eye damage. Very toxic to aquatic life with long lasting effects.

FR

Conseils de prudence : Se laver les mains soigneusement après manipulation. Ne pas respirer les poussières, fumées, vapeurs. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter un équipement de protection des yeux et du visage, des gants de protection. EN CAS D'INGESTION : Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau. EN CAS D'INHALATION : transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte de déchets dangereux ou spéciaux, conformément à la réglementation locale, régionale, nationale et/ou internationale.

Composants dangereux : Composés de l'ion ammonium quaternaire, alkyl en C12-14 [(éthylphényl)méthyl] diméthyles, chlorures ; Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzylalkyl en C12-18 diméthyles, chlorures.

DANGER - Nocif en cas d'ingestion. Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

DE

Sicherheitshinweise : Nach Gebrauch die Hände gründlich waschen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Augenschutz, Gesichtsschutz, Schutzhandschuhe tragen. Staub, Rauch, Dampf nicht einatmen. BEI VERSCHLUCKEN: Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt/...anrufen. Inhalt/Behälter einer Sammelstelle für

gefährliche Abfälle und Sondermüll gemäß lokalen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften zuführen.

Gefährliche Inhaltsstoffe : Quaternäre Ammonium-Ion-Verbindungen, C12-14-alkyl [(ethylphenyl)methyl] dimethyl, Chloride ; Quaternäre Ammonium-Ion-Verbindungen, Benzyl-C12-18-alkyldimethyl, Chloride.

GEFAHR - Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden. Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

ES

Consejos de prudencia : Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. No respirar el polvo, el humo, los vapores. Evitar su liberación al medio ambiente. Llevar gafas, máscara de protección, guantes de protección. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua . EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional.

Componentes peligrosos : Compuestos del ion amonio cuaternario, alquil en C12-14 [(etilfenil)metil] dimetilos, cloruros; Compuestos del ion amonio cuaternario, bencilalquil en C12-18 dimetilos, cloruros.

PELIGRO - Nocivo en caso de ingestión. Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves. Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

IT

Consigli di prudenza : Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Non respirare la polvere, i fumi, i vapori. Non disperdere nell'ambiente. Proteggere gli occhi, il viso, Indossare guanti. IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in punto di raccolta per riuti pericolosi o speciali, secondo i regolamenti locali, regionali, nazionali e/o internazionali.

Ingredienti pericolosi : Composti di ammonio quaternario, C12-14-alcil[(etilfenil)metil]dimetil, cloruri; Composti di ammonio quaternario, bencil-C12-18-alcildimetil, cloruri.

PERICOLO - Nocivo se ingerito. Provoca irritazione cutanea. Provoca gravi lesioni oculari. Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

sauermann®

www.sauermanngroup.com

